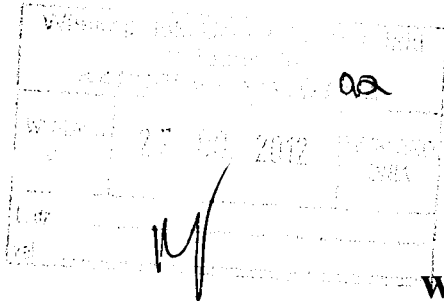




Poznań, 24 SIE. 2012

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.52.2012.4



Pani

Maria Schneider

ul. Szeherezady 47

61-195 Poznań

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 18 czerwca 2012 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka hiszpańskiego i francuskiego (TP/2491/05).

Kontrolę przeprowadził Piotr Ślusarski – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 329/12 z dnia 15 czerwca 2012 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

Repertorium prowadzone było w programie komputerowym. W okresie od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r. dokonano łącznie wpisu 1571 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 566 czynności w 2008 r., 407 czynności w 2009 r., 387 w 2010 r. oraz 211 w 2011 r.



W repertorium numeracja prowadzona była odrębnie dla każdego roku. Wszystkie czynności tłumacza przysięgłego, które zostały odnotowane w przedstawionym repertorium, wykonano w zakresie posiadanych uprawnień tj. języka hiszpańskiego i francuskiego. Repertorium zawierało wszystkie elementy wymagane przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Kontrola w zakresie wysokości pobranych wynagrodzeń za czynności tłumacza przysięgłego objęła 380 zleceń wykonanych dla podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Wynagrodzenie w ww. zleceniach zostało pobrane zgodnie ze stawkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości.

Biorąc powyższe pod uwagę, uznaję Pani działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązującymi przepisami prawa.

Wojewoda Wielkopolski

Piotr Flórek

Kierownik
Oddziału Kontroli

Krużowska
Starszy specjalista

Piotr Słusarski
24.08.2012

